

dyras

SP-B30B



HU.....	3
GB.....	8
DE.....	13
CZ.....	18
HR.....	23
SK.....	28
SI.....	33

Használati útmutató

dyras

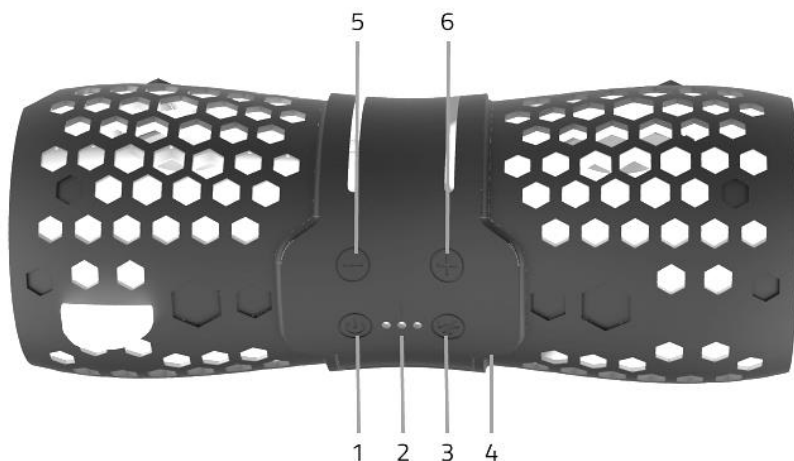
Bluetooth hangszóró

Modell: SP-B30B



**Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a
használati útmutatót!**

A TERMÉK FELÉPÍTÉSE



1. Be-/Kikapcsoló gomb
2. LED jelzőfény
3. Lejátszás/Szünet/Hívás
4. Mikrofon
5. Hangerő - /Előző
6. Hangerő + /Következő

A TERMÉK HASZNÁLATA

Bekapcsolás

Nyomja meg hosszan, 2 másodpercig a Be-/Kikapcsolás gombot az eszköz be- vagy kikapcsolásához.

Párosítás

Kapcsolja be az eszközt, ekkor a jelzőfény kéken villog. Keresse meg a telefonján a hangszórót és párosítsa azt. Sikeres párosítás után a jelzőfény kéken világít.

Zenelejátszó

- Lejátszás/Szünet: Nyomja meg röviden a Lejátszás gombot.
- Előző zene: Nyomja meg hosszan a Hangerő - /Előző gombot.
- Következő zene: Nyomja meg hosszan a Hangerő + /Következő gombot.
- Hangerő + és -: Nyomja meg röviden a Hangerő + vagy – gombot a hangerő beállításához.

Bejövő hívás fogadása

Nyomja meg röviden a Hívás gombot a hívás fogadásához vagy befejezéséhez.

Bejövő hívás elutasítása

Nyomja meg hosszan, legalább 2 másodpercig a Hívás gombot a hívás elutasításához.

Fény állítása

Nyomja meg duplán a Be-/Kikapcsolás gombot zenelejátszás közben a világítás beállításához.

Töltés

Teljesen töltsse fel az eszközt az első használat előtt. A töltés jelzőfény pirosan világít a töltés ideje alatt. Amikor az eszköz feltöltött, a jelzőfény kialszik.

FIGYELEM!

- Kérjük, ne szedje szét a terméket!
- Kérjük, ne helyezze a terméket hőforrások közelébe!
- Kérjük, ne helyezze a terméket víz közelébe, vízbe vagy nedves helyre!
- Kisgyermekektől tartsa távol!
- A kábel töltésre szolgál. Kérjük ne használja más célokra!
- A hallás védelme és a hangszóró élettartamának meghosszabbítása érdekében nem ajánlott a hangerőt hosszú időre a maximális szintre állítani!

TECHNIKAI ADATOK

Hatótáv	10 m (akadályok nélkül)
Akkumulátor	Li-ion 3,7V, 1200mAh
Zenehallgatási idő	8-10 óra (hangerőtől függően)
Zajszint:	≥ 75 dB
Töltési idő	3-4 óra
Töltőport	Type-C
Bemeneti töltés	DC 5V/650mAh

HULLADÉKGAZDÁLKODÁS

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál!
Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Uniót kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Uniósi előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

Instruction manual

dyras

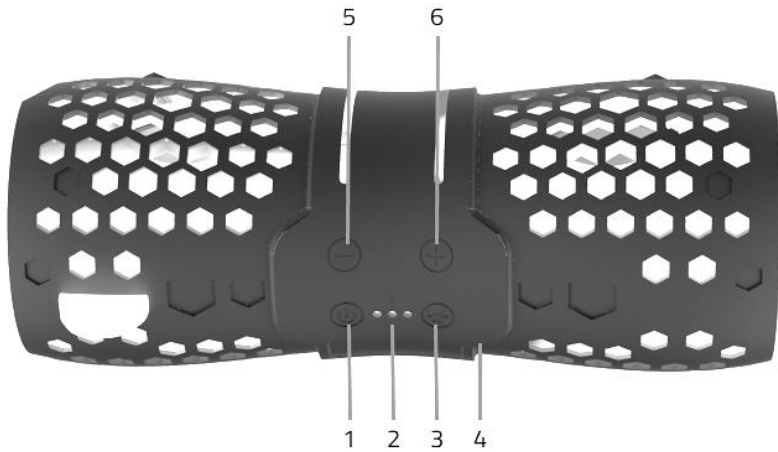
Portable wireless speaker

Model: SP-B30B



Please read the instructions before using!

PRODUCT PARTS



1. On/Off button
2. LED indicator
3. Play/Pause/Call
4. Microphone
5. Volume - / Previous
6. Volume + /Next

USING THE APPLIANCE

Power on/off

Long press the On/Off button for 2 seconds to turn on or turn off the speaker.

Pairing

Turn on the device, the indicator flashes blue. Search the speaker on your phone then pair it. When the blue indicator stopped flashing, the pairing was successful.

Music playing

- Play/Pause: Short press the Play/Pause button.
- Previous song: Long press the Volume - /Previous button.
- Next song: Long press the Volume + /Next button.
- Volume + or -: Short press the Volume + or – button to choose the desired volume.

Answering incoming call

Short press the Call button to answer incoming calls or end the call.

Reject incoming call

Long press the Call button for 2 seconds to reject incoming call.

Light themes

Double press the On/Off button to switch the desired light theme.

Charging

Fully charge the product before the first use. Please use the provided charging cable to charge. The red light of the charging indicator is always on when charging.

ATTENTION

- Please do not disassemble the product!
- Please do not place the product near heat sources!
- Please do not place the product near water, in water or in a wet place!
- Keep away from children!
- The cable is for charging. Please do not use for other purposes!
- To protect your hearing and prolong the life of the speaker, it is not recommended to keep the volume at maximum for long periods of time!

TECHNICAL DETAILS

Working range	10 m (without obstacles)
Battery	Li-ion 3,7V, 1200mAh
Play time	8-10 hours (depends on vol.)
Noise Level	≥ 75 dB
Charging time	3-4 hours
Charging port	Type-C
Charging	DC 5V/650mAh

WASTE MANAGEMENT

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

Bedienungsanleitung

dyras

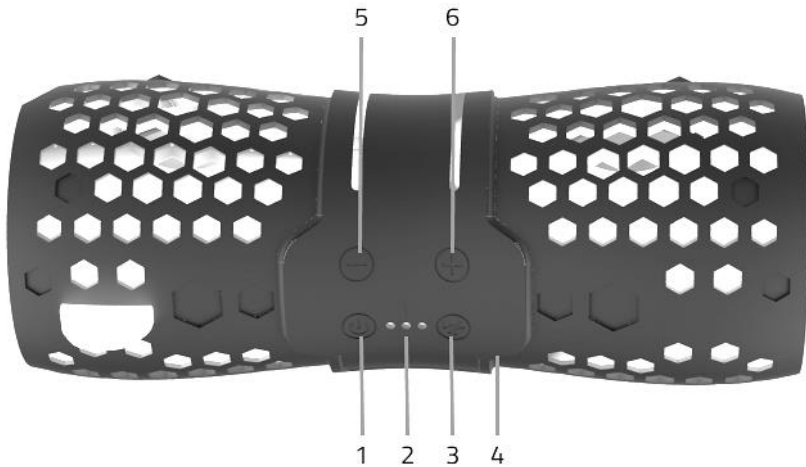
Bluetooth-Lautsprecher

Modell: SP-B30B



**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem
Gebrauch sorgfältig durch!**

DER AUFBAU DES PRODUKTS



1. Ein-/Aus-Taste
2. LED-Anzeigeleuchte
3. Abspielen/Pause/Anruf
4. Mikrofon
5. Lautstärke – / Zurück
6. Lautstärke + / Nächste

VERWENDUNG DES PRODUKTS

Einschalten

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

Verbindung

Schalten Sie das Gerät ein, und die Anzeigeleuchte blinkt blau. Suchen Sie den Lautsprecher auf Ihrem Smartphone und verbinden Sie ihn. Nach erfolgreicher Kopplung leuchtet die Leuchte blau.

Musikspieler

- Abspielen/Pause: Drücken Sie kurz die Abspieltaste.
- Vorherige Musik: Drücken und halten Sie die Taste Lautstärke – / Zurück.
- Nächste Musik: Halten Sie Lautstärke + / Nächste gedrückt.
- Lautstärke + und –: Drücken Sie kurz die Taste Lautstärke + oder –, um die Lautstärke einzustellen.

Entgegennahme eines eingehenden Anrufs

Drücken Sie kurz die Anruftaste, um den Anruf entgegenzunehmen oder zu beenden.

Ablehnen eines eingehenden Anrufs

Halten Sie die Anruftaste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um den Anruf abzuweisen.

Einstellung des Lichts

Drücken Sie während der Musikwiedergabe zweimal auf die Ein-/Aus-Taste, um die Beleuchtung einzustellen.

Laden

Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung vollständig auf. Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot. Wenn das Gerät aufgeladen ist, erlischt die Kontrollleuchte.

ACHTUNG!

- Bitte zerlegen Sie das Produkt nicht!
- Bitte stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen auf!
- Bitte stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser, im Wasser oder an einem feuchten Ort auf!
- Halten Sie das Produkt von kleinen Kindern fern!
- Das Kabel dient zum Aufladen. Bitte verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke!
- Um Ihr Gehör zu schützen und die Lebensdauer Ihrer Lautsprecher zu verlängern, ist es nicht empfehlenswert, die Lautstärke über einen längeren Zeitraum auf Maximum zu stellen!

TECHNISCHE DATEN

Reichweite	10 m (ohne Hindernisse)
Akku	Li-Ion 3,7 V, 1200 mAh
Musikhörzeit	8 bis 10 Stunden (je nach Lautstärke)
Geräuschpegel:	≥ 75 dB
Aufladezeit	3 bis 4 Stunden
Ladeanschluss	Typ-C
Eingangsladung	DC 5 V/650 mAh

ENTSORGUNG

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten



Diese Kennzeichnung auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass es verboten ist, das Produkt in den Hausmüll zu werfen, da es stark umweltschädlich ist. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde!

Diese Kennzeichnung ist in der gesamten Europäischen Union gültig. Wenn Sie Ihr Produkt außerhalb der Europäischen Union entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Behörde nach den entsprechenden Vorschriften!

Hersteller/Importeur: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE-KENNZEICHNUNG



Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt den für das Produkt geltenden EU-Normen entspricht und in der EU frei vermarktet werden kann.

Návod k použití

dyras

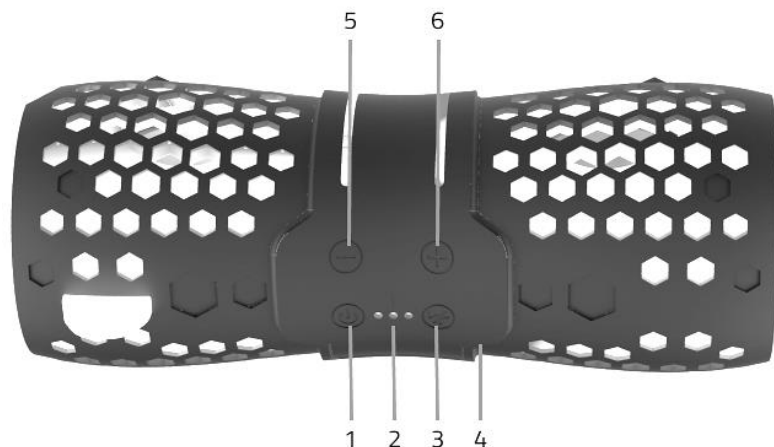
Bluetooth reproduktor

Model: SP-B30B



**Před použitím si pozorně přečtěte návod k
použití, prosím!**

SESTAVA PRODUKTU



1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. LED kontrolka
3. Přehrávání/Pauza/Volání
4. Mikrofon
5. Hlasitost - / Předchozí
6. Hlasitost + / Další

POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

Zapnutí

Stisknutím a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí na 2 sekundy zařízení zapnete nebo vypnete.

Párování

Zapněte zařízení a kontrolka začne blikat modře. Vyhledejte reproduktor v telefonu a spárujte jej. Po úspěšném párování se kontrolka rozsvítí modře.

Přehrávač hudby

- Přehrávání/Pauza: Krátce stiskněte tlačítka Přehrávání.
- Předchozí skladba: Stiskněte a podržte tlačítka Hlasitost - /Další.
- Další skladba: Stiskněte a podržte tlačítka Hlasitost + /Další.
- Hlasitost + a -: Krátkým stisknutím tlačítka Hlasitost + nebo – upravte hlasitost.

Přijetí příchozího hovoru

Krátkým stisknutím tlačítka Volání přijmete/ ukončíte hovor.

Odmítnutí příchozího hovoru

Chcete-li hovor odmítnout, stiskněte a podržte tlačítka Volat alespoň na 2 sekundy.

Nastavení světla

Během přehrávání hudby dvakrát stiskněte tlačítka Zapnout/Vypnout, abyste upravili osvětlení.

Nabíjení

Před prvním použitím zařízení zcela nabijte. Během nabíjení svítí kontrolka nabíjení červeně. Když je zařízení nabitě, kontrolka zhasne.

POZOR!

- Výrobek nerozebírejte prosím!
- Výrobek neumísťujte do blízkosti tepelných zdrojů!
- Neumisťujte výrobek do blízkosti vody, nekládejte jej do vody nebo na mokré místo!
- Uchovávejte mimo dosah malých dětí!
- Kabel slouží k nabíjení. Nepoužívejte jej k jiným účelům!
- V zájmu ochrany sluchu a prodloužení životnosti reproduktorů se nedoporučuje dlouhodobě udržovat maximální hlasitost!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozsah	10 m (bez překážek)
Baterie	Li-ion 3,7 V, 1200 mAh
Doba poslechu hudby	8–10 hodin (v závislosti na hlasitosti)
Hladina hluku:	≥75 dB
Čas nabíjení	3–4 hodin
Nabíjecí port	Type-C
Vstupní napájení	DC 5 V/650 mAh

NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení



Toto označení na výrobku a na obalu znamená, že je zakázáno likvidovat nepoužitý výrobek v domácím odpadu, protože je znečišťující látkou životního prostředí. Pokud potřebujete další podrobnosti, obraťte se na místní orgány! Toto označení platí pro celé území Evropské unie. Chcete-li výrobek zlikvidovat mimo Evropskou unii, obraťte se na místní úřady, které vám poskytnou informace o příslušných předpisech.

Výrobce/Dovozce: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Účelem označení je uvést, že výrobek splňuje normy EU, které se na něj vztahují, a může se volně prodávat v EU.

Upute za uporabu

dyras

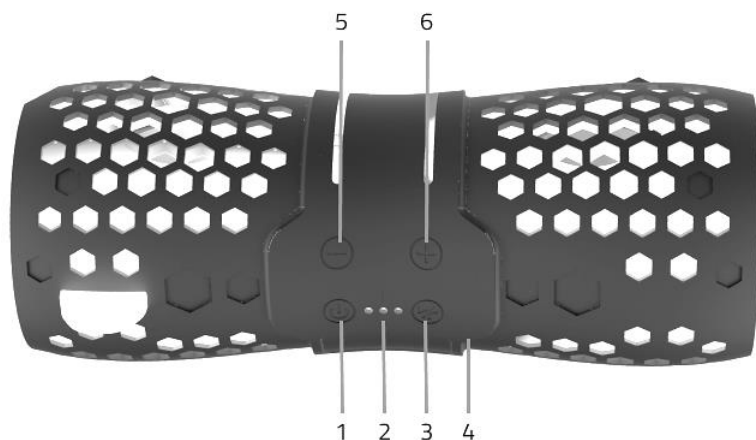
Bluetooth zvučnik

Model: SP-B30B



**Pažljivo pročitajte korisnički priručnik prije
uporabe!**

STRUKTURA PROIZVODA



1. Tipka za uključenje/isključenje
2. LED indikatorska lampica
3. Reprodukcijska/pauza/poziv
4. Mikrofon
5. Glasnoća - /Prethodno
6. Glasnoća + /Sljedeće

UPORABA PROIZVODA

Uključivanje

Dugo pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na 2 sekunde kako biste uključili ili isključili aparat.

Uparivanje

Uključite aparat, indikator će tada treperiti plavo. Pronađite zvučnik na telefonu i uparite ga. Nakon uspješnog uparivanja, indikator svijetli plavo.

Reproduktor glazbe

- Reprodukcija/Stanka: Kratko pritisnite tipku Play.
- Prethodna glazba: Dugo pritisnite gumb glasnoće - /Prethodno
- Sljedeća glazba: Dugo pritisnite Glasnoću + /Sljedeće.
- Glasnoća + i -: Kratko pritisnite Glasnoću + ili – za postavljanje glasnoće.

Primanje dolaznog poziva

Kratko pritisnite tipku Poziv kako biste odgovorili na poziv ili ga prekinuli.

Odbij dolazni poziv

Dugo pritisnite tipku Poziv najmanje 2 sekunde kako biste odbili poziv.

Postavljanje svjetla

Dvapat pritisnite tipku Uključivanje/Isključivanje tijekom reprodukcije glazbe za postavljanje osvjetljenja.

Punjenje

Prije prve uporabe potpuno napunite aparat. Indikator punjenja svijetli crveno tijekom punjenja. Kad se aparat napuni, indikator će se ugasiti.

UPOZORENJE!

- Nemojte rastavljati proizvod!
- Ne stavljajte proizvod blizu izvora topline!
- Ne stavljajte proizvod blizu vode, u vodu ili na vlažno mjesto!
- Držite dalje od male djece!
- Kabel se koristi za punjenje. Nemojte ga koristiti u druge svrhe!
- U cilju zaštite sluha i produžavanja vijeka trajanja zvučnika, ne preporučuje se postavljanje glasnoće na maksimalnu razinu dulje vrijeme!

TEHNIČKI PODACI

Domet	10 m (bez prepreka)
Baterija	Li-ion 3,7 V, 1200 mAh
Vrijeme slušanja glazbe	8–10 sati (ovisno o volumenu)
Razina buke:	≥ 75 dB
Vrijeme punjenja	3–4 sata
Priključak za punjenje	Type-C
Ulazno punjenje	DC 5V /650 mAh

GOSPODARENJE OTPADOM

Uništavanje rabljene električne i elektroničke opreme



Ova oznaka na proizvodu i ambalaži označava da je zabranjeno odlagati nekorišteni proizvod u kućni otpad, jer je vrlo zagađujući. Za više informacija obratite se nadležnoj lokalnoj službi.

Ova oznaka vrijedi za cijelo područje Europske unije. Ako proizvod želite odlagati izvan Europske unije, obratite se lokalnim vlastima o relevantnim propisima.

Proizvođač/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE OZNAKA



Ova oznaka označava da je proizvod u skladu s relevantnim propisima Europske unije i da se može slobodno distribuirati unutar Europske unije.

Návod na použitie

dyras

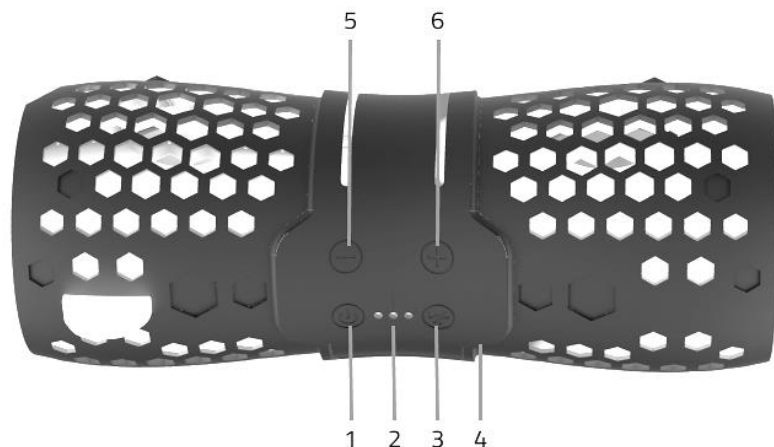
Bluetooth reproduktor

Model: SP-B30B



**Pred použitím si pozorne prečítajte návod na
použitie, prosím!**

ZOSTAVA PRODUKTU



1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
2. LED kontrolka
3. Prehrávanie/Pauza/Volanie
4. Mikrofón
5. Hlasitosť - /Predchádzajúca
6. Hlasitosť + /Ďalšia

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Zapnutie

Stlačením a podržaním tlačidla zapnutia/vypnutia na 2 sekundy zariadenie zapnete alebo vypnete.

Párovanie

Zapnite zariadenie a kontrolka začne blikať na modro. Vyhľadajte reproduktor v telefóne a spárujte ho. Po úspešnom spárovaní sa kontrolka rozsvieti na modro.

Prehrávač hudby

- Prehrávanie/Pauza: Krátko stlačte tlačidlo Prehrávanie.
- Predchádzajúca skladba: Stlačte a podržte tlačidlo Hlasitosť - /Ďalšie.
- Ďalšia skladba: Stlačte a podržte tlačidlo Hlasitosť + / Ďalšia.
- Hlasitosť + a -: Krátkym stlačením tlačidla Hlasitosť + alebo – upravte hlasitosť.

Prijatie prichádzajúceho hovoru

Krátkym stlačením tlačidla Volanie prijmete/ukončíte hovor.

Odmietnutie prichádzajúceho hovoru

Ak chcete hovor odmietnuť, stlačte a podržte tlačidlo Volieť aspoň na 2 sekundy.

Nastavenie svetla

Počas prehrávania hudby dvakrát stlačte tlačidlo Zapnúť/Vypnúť, aby ste upravili osvetlenie.

Nabíjanie

Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite. Počas nabíjania svieti kontrolka nabíjania na červeno. Keď je zariadenie nabité, kontrolka zhasne.

POZOR!

- Výrobok nerozoberajte, prosím!
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov!
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti vody, nevkladajte ho do vody alebo na mokré miesto!
- Uchovávajte mimo dosahu malých detí!
- Kábel slúži na nabíjanie. Nepoužívajte ho na iné účely!
- V záujme ochrany sluchu a predĺženia životnosti reproduktorov sa neodporúča dlhodobo udržiavať maximálnu hlasitosť!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozsah	10 m (bez prekážok)
Batéria	Li-ion 3,7 V, 1200 mAh
Doba počúvania hudby	8–10 hodín (v závislosti od hlasitosti)
Hladina hluku:	≥ 75 dB
Čas nabíjania	3–4 hodín
Nabíjací port	Type-C
Vstupné napájanie	DC 5 V/650 mAh

NAKLADANIE S ODPADMI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení



Toto označenie na výrobku a na obale znamená, že je zakázané likvidovať nepoužitý výrobok v domácom odpade, pretože je znečisťujúcou látkou životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie podrobnosti, obráťte sa na miestne orgány!

Toto označenie platí pre celé územie Európskej únie. Ak chcete výrobok zlikvidovať mimo Európskej únie, obráťte sa na miestne úrady, ktoré vám poskytnú informácie o príslušných predpisoch.

Výrobca/Dovozca: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Účelom označenia je uviesť, že výrobok spĺňa normy EÚ, ktoré sa naň vzťahujú, a môže sa voľne predávať v EÚ.

Navodila za uporabo

dyras

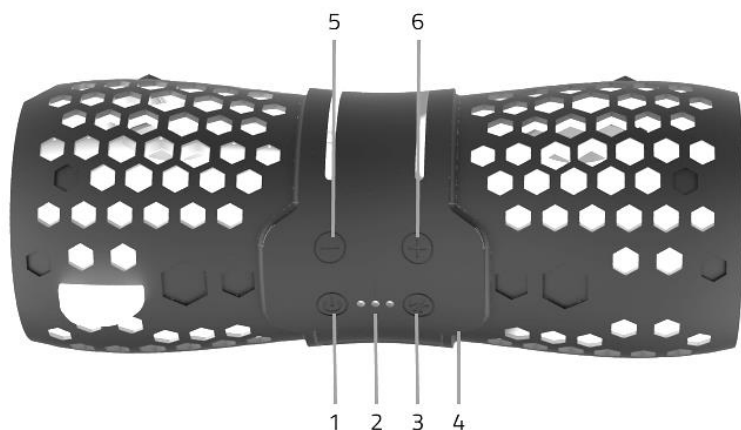
Prenosni brezžični zvočnik

Model: SP-B30B



Pred uporabo preberite navodila!

DELI IZDELKA



1. Gumb za vklop/izklop
2. Indikator LED
3. Predvajaj/premor/klic
4. Mikrofon
5. Glasnost -/Prejšnji
6. Glasnost + /Naprej

UPORABA NAPRAVE

Vklop/izklop

Pritisnite in držite gumb za vklop/izklop za 2 sekundi, da vklopite ali izklopite zvočnik.

Seznanjanje

Vklopite napravo, indikator utripa modro. Poiščite zvočnik v telefonu in ga nato povežite. Ko modri indikator preneha utripati, je bilo seznanjanje uspešno.

Predvajanje glasbe

- Predvajaj/premor: Kratko pritisnite gumb za predvajanje/premor.
- Prejšnja pesem: pritisnite in držite gumb Glasnost – /Prejšnji gumb.
- Naslednja pesem: pritisnite in držite gumb za glasnost +/Naslednji gumb.
- Glasnost + ali –: Kratko pritisnite gumb za glasnost + ali –, da izberete želeno glasnost.

Sprejemanje dohodnega klica

Kratko pritisnite gumb za klic, da se odzovete na dohodne klice ali končate klic.

Zavrnitev dohodnega klica

Če želite zavrniti dohodni klic, za 2 sekundi pritisnite in držite gumb za klic.

Teme osvetlitve

Dvakrat pritisnite gumb za vklop/izklop, da preklopite na želeno svetlobno temo.

Polnjenje

Pred prvo uporabo izdelek popolnoma napolnite. Za polnjenje uporabite priloženi polnilni kabel. Med polnjenjem vedno sveti rdeča lučka indikatorja polnjenja.

POZOR

- Izdelka ne razstavljajte!
- Izdelka ne postavljajte v bližino virov toplote!
- Izdelka ne postavljajte v bližino vode, v vodo ali na mokro mesto!
- Hranite stran od otrok!
- Kabel je namenjen polnjenju. Ne uporabljajte za druge namene!
- Za zaščito sluha in podaljšanje življenjske dobe zvočnika ni priporočljivo, da bi bila glasnost dalj časa največja!

TEHNIČNI PODATKI

Delovno območje	10 m (brez ovir)
Baterija	Li-ion 3,7 V, 1200 mAh
Čas za igro	8–10 ur (odvisno od volumna)
Raven hrupa	≥ 75 dB
Čas polnjenja	3–4 ure
Vrata za polnjenje	Type-C
Polnjenje	DC 5 V/650 mAh

RAVNANJE Z ODPADKI

Pravilno odstranjevanje tega izdelka



Ta oznaka označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, jih odgovorno reciklirajte za podpodo trajnostne ponovne uporabe materialnih virov.

Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in prevzem ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ta izdelek lahko prevzamejo za okoljsko varno recikliranje.

Proizvajalec/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SIMBOL CE



Znak označuje, da je izdelek skladen z ustreznimi standardi Evropske unije in se lahko prosto trži v Evropski uniji.



www.dyras.eu

A Dyras Europe Kft. írásbeli engedélye nélkül tilos a tartalom bármely részének (beleértve a logókat, a designt, a fotókat, a szöveget, a színösszeállítást, elrendezést stb.) bármely célból történő reprodukálása, felhasználása vagy továbbterjesztése, valamint harmadik félnek ilyen célból történő továbbítása.

A „dyras” a Dyras Europe Kft. bejegyzett védjegye.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a third party for such purposes, without the written permission of Dyras Europe Kft.

“dyras” is a registered trademark of Dyras Europe Kft.

Die Vervielfältigung, Verwendung oder Weiterverbreitung von Teilen des Inhalts (einschließlich Logos, Design, Fotos, Text, Farbschema, Layout usw.) zu beliebigen Zwecken oder die Weitergabe an Dritte zu diesem Zweck ist ohne schriftliche Genehmigung von Dyras Europe Kft. verboten.

„dyras“ ist eine eingetragene Marke von Dyras Europe Kft.

Reprodukce, používání nebo další šíření jakékoli části obsahu (včetně loga, designu, fotografií, textu, barevného schématu, rozvržení atd.) pro jakýkoli účel nebo přenos třetím stranám k tomuto účelu je bez písemného souhlasu společnosti Dyras Europe Kft. zakázáno.

"dyras" je registrovanou ochrannou známkou společnosti Dyras Europe Kft.

Bez pismenog dopuštenja društva Dyras Europe Kft., zabranjeno je reproduciranje, korištenje ili redistribucija bilo kojeg dijela sadržaja (uključujući logotipe, dizajn, fotografije, tekst, shemu boje, izgled i sl.) u bilo koju svrhu, kao i prijenos trećim stranama u navedenu svrhu.

"dyras" je registrirani zaštitni znak tvrtke Dyras Europe Kft.

Reprodukcia, používanie alebo ďalšie šírenie akejkoľvek časti obsahu (vrátane loga, dizajnu, fotografií, textu, farebnej schémy, rozvrhnutia atď.) na akýkoľvek účel alebo prenos tretím stranám na takýto účel je bez písomného súhlasu spoločnosti Dyras Europe Kft. zakázané.

"dyras" je registrovaná ochranná známka spoločnosti Dyras Europe Kft.

Brez písomného dovoljenia družby Dyras Europe Kft. se nobenega dela vsebine (vključno z logotipi, oblikovanjem, fotografijami, besedilom, ureditvijo barvne sheme itd.) ne sme reproducirati, ponovno uporabljati ali razširjati v kakršen koli namen ali ga v te namene posredovati tretji osebi.

"dyras" je registrirana blagovna znamka družbe Dyras Europe Kft.